

Inhalt

Abschnitt 1: Beispiele für Interpretationsaufgaben zu ausgewählten Texten der Lateinischen Textsammlung 1

5

Heiteres und Hintergründiges

2 Tierische Anekdoten aus dem Mittelalter A (Poggio Bracciolini, Liber facetiarum 148) zu S. 12	5
2 Tierische Anekdoten aus dem Mittelalter B (Poggio Bracciolini, Liber facetiarum 36) zu S. 12	6
3 Kaiser Augustus und seine Vogelsammlung (Macrobius, Saturnalia 2, 4, 29 – 30) zu S. 14	7
4 Kaiser Augustus und seine Tochter Julia (Macrobius, Saturnalia 2, 5, 4 – 6) zu S. 16	8
5 Bestrafte Neugier (Aulus Gellius, Noctes Atticae 1, 23) zu S. 18	9
7 Der Berufsstand des Lehrers aus der Sicht eines Humanisten (Erasmus von Rotterdam, Laus stultitiae) zu S. 22	10
8 Ein Schüler sucht Hilfe beim Teufel (Caesarius von Heisterbach, Liber miraculorum 2, 22) zu S. 24	10
9 Schwarzer Humor: Die Geschichte vom Unglücksboten (Petrus Alfonsi, Disciplina clericalis 25) zu S. 26	11
10 Eine besonders bahnbrechende wie gefährliche Erfindung (Gesta Romanorum 44) zu S. 28	12
11 Böser Wolf und Unschuldslamm (Phaedrus, Fabulae Aesopiae 1, 1) zu S. 30	12
17 Anpassung oder nicht? I: Der Greis und der Esel (Francesco Petrarca, Rerum memorandarum libri 16, 13, 2 – 3) zu S. 44	14
19 Von echten und falschen Freunden I: Der Araber und sein Sohn (Petrus Alfonsi, Disciplina clericalis 1) zu S. 48	15
20 Von echten und falschen Freunden II: Die Parabel von der Vogelmutter (Aulus Gellius, Noctes Atticae 2, 29) zu S. 50 – 52	16
21 Sage mir, was du dir wünschst, und ich sage dir, was du bist (Latin Stories 34, ed. Thomas Wright) zu S. 54	17
22 Faule Ausreden: zwei weitere Beispiele für Fazetien (Poggio Bracciolini, Liber facetiarum 19; Heinrich Bebel, Facetiae 3, 108) zu S. 56	18

Politik und Rhetorik

1 Was bringt einem die Beredsamkeit? (Cicero, De oratore 1, 31 – 33) zu S. 60	19
2 Von der Bedeutung einer guten Einleitung (Quintilian, Institutio oratoria, 4, 1, 1; 3 – 6) zu S. 62	19
3 Von der Bedeutung und der Methode der Stoffsammlung (C. Iulius Victor, Ars rhetorica, De inventione) zu S. 64	20
5 Kampf um die Weltmacht: Hannibal gegen Scipio (Lhomond, De viris illustribus: Publius Cornelius Scipio Africanus) zu S. 68	21
7 Cäsar berichtet über künftige Kriegsgegner (Caesar, Commentarii de bello Gallico 1, 1) zu S. 72	21
24 Das Ende der julisch-claudischen Kaiserdynastie (Eutrop, Breviarium ab urbe condita 7, 14 – 15) zu S. 108	22

Der Mensch in seinem Alltag

1 Der Tagesablauf eines vornehmen und wohlhabenden Römers (Plinius, Epistulae 9, 36) zu S. 114	23
4 Ein Schlossherr klagt seinem in der Stadt lebenden Freund über seine alltäglichen Probleme auf dem Land (Ulrich von Hutten, Epistula ad Bilibaldum Pirckheimer) zu S. 120	24
8 Entdeckungsreisen I: Indien (Curtius Rufus, Historiae Alexandri Magni Macedonis 8, 9, 15) zu S. 128	25
9 Entdeckungsreisen II: Europäer entdecken Amerika – Christoph Kolumbus (Christoph Kolumbus, De insulis nuper inventis pistula) zu S. 130	26
10 Entdeckungsreisen III: Europäer entdecken Amerika – Amerigo Vespucci (Amerigo Vespucci, Mundus novus) zu S. 132	26
12 Fernreisen II: Marco Polo beschreibt die Sommerresidenz des Kublai Khan (Marcus Paulus, De condicionibus et consuetudinibus orientalium 1, 46) zu S. 136	27
13 Fernreisen III: Europäer besuchen Indien (Georg Christoph Fernberger, Reisetagebuch) zu S. 138	27
14 Die Lage von Syrakus (Cicero, In Verrem 4, 117 – 119) zu S. 140	28

Liebe, Lust und Leidenschaft

2 Narziss und Echo (Ovid, Metamorphosen 3, 370 – 401) zu S. 174	29
3 Apoll und Daphne (Hygin, Fabulae 103; Ovid Metamorphosen 1, 502 – 524; 543 – 552; 557 – 559) zu S. 178 – 180	29
4 Lucretia (Gesta Romanorum 135) zu S. 182	30
8 Jupiters Affären und ihre Folgen: Europa (Hygin, Fabulae 178) zu S. 190	31
9 Pyramus und Thisbe (Ovid, Metamorphosen 4, 93 – 110; 119 – 120; 142 – 158; 162 – 164; 166) zu S. 192 – 194	32
10 Orpheus und Eurydike (Ovid, Metamorphosen 10, 17 – 39) zu S. 196	33
11 Dido und Äneas (Heyne, Argumentum Aeneidos lib. 4) zu S. 198	33
12 Erfolgversprechende Ratschläge für „echte Männer“ (Ovid, Ars amatoria 1, 509 – 524) zu S. 200	34
13 Schäferstündchen I: Corinna (Ovid, Amores 1, 5) zu S. 202	35
14 Schäferstündchen II: Photis (Lucius Apuleius, Metamorphosen oder Asinus aureus 2, 10 und 17) zu S. 204	36
15 Catull und Lesbia (Catull, carmina 5; 85) zu S. 206	36
19 Frauen demonstrieren für die Aufhebung eines Gesetzes (Livius, Ab urbe condita libri 34, 1 – 3 und 34, 8) zu S. 214	37
21 Eheliche Pflichten – Probleme in der Hochzeitsnacht (Poggio Bracciolini, Liber facetiarum 150) zu S. 218	38

Verzeichnis der Autor(inn)en und Interpret(inn)en deutscher Texte aus Abschnitt 1 (IT)

38

Heiteres und Hintergründiges

1 Erfinderschicksal (Petron, Satyricon 51) 75 Wörter	39
2 Lass dich nicht verleugnen! (Cicero, De oratore 2, 276) 75 Wörter	39
3 Cicero verspottet Pompejus (Macrobius, Saturnalia 2, 3, 7 – 8) 71 Wörter	40
4 Augustus versteht Spaß (Macrobius, Saturnalia 2, 4, 19 – 20) 70 Wörter	40
5 Eine mittelalterliche Wundergeschichte (Vita Mariani fundatoris monasterii Scottorum Ratisbonae 2, 11) 72 Wörter	40
6 Der Priester und der Wolf (Romulus Anglicus 124) 73 Wörter	41
7 Maus und Frosch beim Essen (Monachus Romulus 38) 72 Wörter	41
8 Die Hühner wählen sich einen König (Odo von Cherington, Fabulae 1 c) 75 Wörter	42
9 Die List des Grafen (Odo von Cherington, Fabulae 51 a) 74 Wörter	42
10 Der Abt und der Floh (Odo von Cherington, Fabulae 56 a) 71 Wörter	42
11 Der alte Vater und sein Sohn (Odo von Cherington, Fabulae 73 b) 73 Wörter	43
12 Hase und Wolf (Nicholas Bozon, Exempla 14) 76 Wörter	43
13 Der getreue Fabius (Gesta Romanorum 52) 71 Wörter	43
14 Der Lügner (Heinrich Bebel, Facetiae 2, 76) 75 Wörter	44
15 Eine sonderbare Ernte (Heinrich Bebel, Facetiae 3, 149) 74 Wörter	44
16 Ein Liebhaber kommt nicht zur Sache (Augustin Tünger, Facetiae 19) 75 Wörter	45
17 Diogenes und Alexander der Große (Erasmus von Rotterdam, Apophthegmata 3, Diogenes 4) 74 Wörter	45

Politik und Rhetorik

1 Zum Stil des Vergil (Maurus Servius Honoratus, In Vergilii carmina commentarii 1) 77 Wörter	46
2 Hannibal begründet seinen Hass auf Rom (Cornelius Nepos, De viris illustribus 23, 2, 3 – 5) 75 Wörter	46
3 Der einfachere Weg: Cäsar über die Auswanderung der Helvetier (Caesar, Commentarii de bello Gallico 1, 6) 76 Wörter	47
4 Cicero lässt das Vaterland zu Catilina sprechen (Cicero, In Catilinam 1, 18) 74 Wörter	47
5 Die Konzentration der politischen Macht auf Einzelne (Cicero, De re publica 1, 63) 72 Wörter	48
6 Eine Charakteristik des Antonius (Cicero, Philippicae orationes 4, 15) 77 Wörter	48
7 Kaiser Augustus über seine außenpolitischen Leistungen (Augustus, Res gestae 26) 77 Wörter	48
8 Die Briten bitten die Sachsen um Hilfe (Widukind von Corvey, Res gestae Saxonicae 1, 8) 76 Wörter	49
9 Heiratsbedingungen an einen König (Encomium Emmae reginae) 70 Wörter	49
10 Der böhmische Märtyrer Hieronymus von Prag protestiert gegen seine Anklage (Poggio Bracciolini, Epistolae) 75 Wörter	50

Der Mensch in seinem Alltag

1 Cicero schreibt seinem Privatsekretär einen Brief (Cicero, Epistulae ad familiares 16, 7) 72 Wörter	50
2 Plinius interveniert bei Kaiser Trajan (Plinius, Epistulae 10, 5) 74 Wörter	51
3 Die Einwohner von Prusa brauchen ein neues Bad (Plinius, Epistulae 10, 23 – 24) 76 Wörter	51
4 Plinius berichtet Kaiser Trajan von einer Brandkatastrophe (Plinius, Epistulae 10, 33) 75 Wörter	52
5 Der wiedergefundene Ring (Caesarius von Heisterbach, Dialogus miraculorum 10, 61) 72 Wörter	52
6 Ein Kriminalfall im mittelalterlichen Wien (Annales Mellicenses anno 1500) 76 Wörter	53
7 Die Pest in Österreich (Annales Mellicenses anno 1502) 77 Wörter	53
8 1499 – ein ergiebiges Traubenjahr für Stift Melk (Annales Mellicenses anno 1499) 72 Wörter	54
9 Einladung zu einfacher Kost (Martial, Epigrammata 5, 78, 1 – 16) 75 Wörter	54
10 Gastlichkeit und Bewirtung in einem deutschen Hotel des 16. Jahrhunderts (Erasmus von Rotterdam, Familiarium colloquiorum libri) 78 Wörter	55
11 Balsamtal und Totes Meer (Justin, Epitoma Historiarum Philippicarum 36, 3, 1 – 7) 73 Wörter	55
12 Das Weltbild des Mittelalters (Otto von Freising, Chronicon 1, 1) 72 Wörter	56
13 Aus der Beschreibung einer Pilgerreise ins Heilige Land (Aetheria, Peregrinatio ad loca sancta 6) 70 Wörter	56
14 Hernán Cortés in Mexiko (Juan Ginés de Sepúlveda, Democrates secundus) 75 Wörter	56
15 Mosambik (Michał Boym, Cafraria 1 und 3) 73 Wörter	57
16 Die Lage und Beschaffenheit Spaniens (Justin, Epitoma historiarum Philippicarum 44, 1) 77 Wörter	57
17 Istanbul (Augerius Gisenius Busbequius, Legationis Turcicae epistulae 1) 76 Wörter	58
18 Straßburg (Enea Silvio Piccolomini, Germania 38) 73 Wörter	58
19 Spiele unter Kaiser Augustus (Augustus, Res gestae 22 – 23) 73 Wörter	58
20 Lärmbelästigung durch Freizeitbeschäftigungen (Seneca, Epistulae morales 56, 4 – 5) 76 Wörter	59
21 Der christliche Schriftsteller Laktanz warnt vor der Sittenverderbnis durch Theateraufführungen seiner Zeit (Laktanz, Epitome 58) 75 Wörter	59
22 Der spätlateinische Schriftsteller Cyprian beurteilt Gladiatorenspiele (Cyprian, Ad Donatum 6) 75 Wörter	60
23 Karl der Große inspiziert eine Schule (Notker Balbulus, Gesta Karoli Magni 1, 3) 76 Wörter	60
24 Ein Mönch lernt schreiben (Otloh von St. Emmeram, Libellus de tentationibus) 74 Wörter	60
25 Ein Autor stellt sein Buch vor (Otfried von Weißenburg, Zuschrift an Erzbischof Liutpert von Mainz) 75 Wörter	61
26 Aus der Deklaration von Papst Benedikt XVI. zur Zurücklegung seines Amtes (Benedikt XVI., Declaratio 10. 2. 2013) 74 Wörter	61

Liebe, Lust und Leidenschaft

1 Medea – zutiefst enttäuscht – rächt sich (Hygin, Fabulae 25) 76 Wörter	62
2 Alexander der Große und Roxane (Curtius Rufus, Historiae Alexandri Magni Macedonis 8, 4) 70 Wörter	62
3 Pygmalion verliebt sich in sein Kunstwerk (Ovid, Metamorphosen 10, 245 – 250, 252 – 257) 74 Wörter	62
4 Pyramus und Thisbe lernen einander kennen und lieben (Ovid, Metamorphosen 4, 59 – 70) 77 Wörter	63
5 Kalte Abfuhr (Carmina Burana 79, 3 – 6) 73 Wörter	64
6 Paris bewundert Helenas Schönheit (Guido de Columnis, Historia destructionis Troiae 7) 73 Wörter	64
7 Der Kleriker – ein besserer Liebhaber? (Andreas Capellanus, De amore 1, 6) 72 Wörter	65
8 Narziss (Anthologia Latina, Carmen 259 Codicis Salmasiani) 74 Wörter	65

Abschnitt 3: Interpretationstexte (40 – 60 Wörter, für zweistündige Aufgaben/ Schularbeiten mit dem Umfang von 130 Wörtern)

66

Heiteres und Hintergründiges

1 Eine lehrreiche Demonstration (Frontin, Strategemata 1, 10, 4) 55 Wörter	66
2 Die Fabel vom Storch und vom Wolf (Odo von Cherington, Fabulae 6) 59 Wörter	68
3 Ein weit verbreiteter Irrtum (Martial, Epigrammata 5, 58) 57 Wörter	70
4 Die Fabel vom Esel und vom alten Hirten (Phaedrus, Fabulae Aesopiae 1, 15) 57 Wörter	72
5 Die Parabel vom Körper und vom Magen (Livius, Ab urbe condita libri 2, 32, 9 – 10) 58 Wörter	74
6 Die Parabel vom Bauern und von seinen Söhnen (Francis Barlow, Aesop's Fables 62) 51 Wörter	76

Politik und Rhetorik

1 Cäsar als Redner (Sueton, De vita Caesarum: Divus Iulius 55, 1) 47 Wörter	78
2 Die Zeiten haben sich geändert (Martial, Epigrammata 9, 70, 1 – 8) 52 Wörter	80
3 Der Redner Cato (Cicero, Brutus 65) 57 Wörter	82
4 Tacitus verteidigt die Redner seiner Zeit (Tacitus, Dialogus de oratoribus 20) 59 Wörter	84
5 Plinius stellt Forderungen an eine gute Rede (Plinius, Epistulae 1, 20, 20 – 21) 52 Wörter	86
6 Karl Marx beurteilt die Regierungszeit des Kaisers Augustus (Examinatio naturalis, 1835) 59 Wörter	88

Der Mensch in seinem Alltag

1 Cicero interveniert für einen Bildhauer (Cicero, Epistulae ad familiares 13, 1) 58 Wörter	90
2 Plinius interveniert für einen Schriftstellerkollegen (Plinius, Epistulae 1, 24, 1 und 3 – 4) 58 Wörter	92
3 Sueton erhält das Dreikinderrecht (Plinius, Epistulae 10, 95) 52 Wörter	94
4 Der „gläserne Mensch“ im 15. Jahrhundert (Brief Willibald Pirckheimers an Erasmus von Rotterdam) 51 Wörter	96
5 Ess- und Trinkgewohnheiten des Kaisers Augustus (Sueton, De vita Caesarum, Divus Augustus 76 – 77) 49 Wörter	98
6 Land und Volk der Skythen (Justin, Epitoma historiarum Philippicarum 2, 2, 1) 55 Wörter	100
7 Zyperns Lage und Reichtum (Ammianus Marcellinus, Res gestae 14, 8, 14) 53 Wörter	102
8 Rom zu Ovids Zeiten (Ovid, Ars amatoria 3, 113 – 116, 119 – 122) 53 Wörter	104
9 Petrarca preist seinen langjährigen Wohnsitz, das Tal Vacluse (Francesco Petrarca, Carmina 15) 52 Wörter	106
10 Die Tanzlust römischer Jugendlicher (Macrobius, Saturnalia 3, 14, 5 – 7) 57 Wörter	108
11 Der lästige Lehrer (Martial, Epigrammata 9, 68, 1 – 4; 7 – 10) 46 Wörter	110
12 Erziehungsgrundsätze des jüngeren Plinius (Plinius, Epistulae 9, 7) 56 Wörter	112
13 Aus einer Grabinschrift für eine Römerin (CIL VI 1527) 50 Wörter	114

Liebe, Lust und Leidenschaft

1 Verginia und ihr Vater (Livius, Ab urbe condita libri 3, 48, 4 – 5) 59 Wörter	116
2 Philemons Bitte an Jupiter (Ovid, Metamorphosen 8, 703 – 710) 51 Wörter	118
3 Lass' die Leute reden ... (Jakob Locher Philomusus, Elegie IV, 1 – 8) 50 Wörter	120
4 Jupiter und Amor (Laurentius Haechtanus, Parvus mundus 3, 1 – 8) 53 Wörter	122

Verzeichnis der Autor(inn)en sowie der anonymen Texte und Textsammlungen aus Abschnitt 2 (ÜT) und Abschnitt 3 (IT)

124

Verzeichnis nicht lateinischer sowie ins Deutsche übersetzter Vergleichstexte

124